

P5502 | TS-MF3

GB	Mechanical Timer Socket
CZ	Mechanická spínací zásuvka
SK	Mechanická spínacia zásuvka
PL	Gniazdko przełączane mechanicznie



www.emos.eu


GB | Mechanical Timer Socket

Daily Plug-In Mechanical Timer serves to switch power supply 230 V~ in the required time. This timer can be used to set up to 48 On/Off periods a day.

Specification


Power Supply	230 V~, 50 Hz	Accuracy on switch 30 min ±5 s
Max. Load	16 (2) A, 3 680 W	Accuracy on switch 1 hour ±10 s
Temperature of environment	0 up to +50 °C	Accuracy on switch 6 hours ±1 min
Total accuracy of timer	±5 min	

Setting the time


Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow-located at the top right of the centre dial, is pointing to the correct time. Ensure that the manual override switch on the top of the unit is set to the  position.


Each segment represents 15 minutes: 4 segments = 1 hour.

Setting of the required programme

- Using your finger, a pen or screwdriver pull up all the segments on the edge of the rotating disk in the required closed time. One segment switches the timer for 15 minutes (4 segments = 1 hour).
- The switch on the side of the timer switch to the down position  the switch works according to the programme.
- Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz.
- Insert the appliance plug into the Timer plug.

The switched mode of the socket is shown by red LED

The upper position  – socket is still switched independently of programme.

The down position  – switch timer works according to the programme.

SAFETY WARNINGS

- Max. inductive load 2 A, max. resistive load 16 A. Do not connect higher loads.
- Do not disassemble the timer socket or submerge it in water or other liquids.
- When cleaning the timer socket, always unplug it from power first. Then clean it using a dry cloth.
- Use the timer socket in dry, indoor areas only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfills, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Mechanická spínací zásuvka

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží ke spínání napájecí sítě 230 V~ v požadovaném čase. Spínací zásuvka může sepnout a vypnout až 48krát za den.

Technická specifikace


Spínané napětí	230 V~, 50 Hz	Přesnost při spínání 30 min ±5 s
----------------	---------------	----------------------------------

Maximální zátěž sepnutí	16 (2) A, 3 680 W	Přesnost při spínání 1 h	±10 s
Teplota prostředí	0 až +50 °C	Přesnost při spínání 6 h	±1 min
Celková přesnost časovače	±5 min		

Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otočením disku ve směru hodinových ručiček tak, aby aktuální hodina a minuty byly v pravém horním rohu (kam ukazuje šipka). Minuty je možné nastavovat pouze po 15 minutách (jeden dílek 15. minuta, dva dílky 30. minuta, tři dílky 45. minuta).

Vytvoření požadovaného spínacího programu

- Zatlačte dílky (segmenty), které jsou po obvodu otáčecího disku, pomocí nástroje (tužky, šroubováku atd.) na požadovaný čas sepnutí. Jeden zasunutý dílek spíná spínací zásuvku na dobu 15 minut (4 dílky = 1 hodina).
- Přepínač na boku spínací zásuvky přepněte do polohy dole  – spínací zásuvka pracuje dle programu.
- Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
- Do zásuvky zasuněte vidlici napájecího vodiče spotřebiče. Sepnutí spínací zásuvky signalizuje svitem rudá kontrolka LED.

Přepínač na boku spínací zásuvky slouží k přepínání:

Poloha nahoře I – spínací zásuvka je stále sepnutá bez ohledu na program.

Poloha dole  – spínací zásuvka pracuje dle programu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Indukční zátěž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepřipojovat větší zatížení.
- Spínací zásuvku nerozebírejte, neponořujte do vody či jakýchkoliv tekutin.
- Při čištění spínací zásuvky je nutné nejprve vyjmout zásuvku ze sítě elektrické energie. Poté očistěte spínací zásuvku suchým hadříkem.
- Spínací zásuvku používejte v suchých vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Jakékoliv jiné používání tohoto přístroje, než je uvedeno v předchozích státech tohoto návodu, vede k poškození tohoto výrobku a je spojeno se vznikem nebezpečí jako je zkrat, úraz elektrickým proudem apod. Přístroj nesmí být měněn či jakkoliv přestavěn! Je nutno bezpodmínečně dbát bezpečnostních upozornění.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

SK | Mechanická spínacia zásuvka

Mechanická programovateľná spínacia zásuvka slúži na spínanie napájacieho napätia 230 V~ v požadovanom čase. Spínacia zásuvka môže zopnúť a vypnúť až 48 krát za deň.

Technické parametre

Spínané napätie	230 V~, 50 Hz	Presnosť pri spínaní 30 min	±5 s
Max. záťaž zopnutia	16 (2) A, 3 680 W	Presnosť pri spínaní 1 h	±10 s
Teplota prostredia	0 až +50 °C	Presnosť pri spínaní 6 h	±1 min
Celková presnosť časovača	±5 min		

Nastavenie aktuálneho času

Otočením disku v smere hodinových ručičiek nastavte aktuálny čas a to tak, že aktuálna hodina a minúta bude v pravom hornom rohu (kam ukazuje šípka). Minúty je možné nastavovať len po 15 minútach (jeden dielik 15. minúta, dva dieliky 30. minúta, tri dieliky 45. minúta).

Vytvorenie požadovaného spínacieho programu

1. Zatačte dieliky (segmenty), ktoré sú po obvode otáčacieho disku, pomocou nástroja (tužka, skrutkovač atď.) v požadovanom čase zopnutia. Jeden zasunutý dielik spína spíniacu zásuvku na dobu 15 minút (4 dieliky = 1 hodina).
2. Prepínač na boku spínacej zásuvky prepnite do polohy dole ☹ – spíniacia zásuvka pracuje podľa programu.
3. Pripojte spíniacu zásuvku k napájaciemu napätiu 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasuňte vidlicu napájacieho vodiča spotrebiča. Zopnutie spínacej zásuvky signalizuje červená kontrolka LED.

Prepínač na boku spínacej zásuvky slúži na prepínanie:


Poloha hore I – spíniacia zásuvka je stále zopnutá bez ohľadu na program.

Poloha dole ☹ – spíniacia zásuvka pracuje podľa programu.

Upozornenie

- Indukčná záťaž max. 2 A, odporová max. 16 A. Nepripojovať väčšie zaťaženie.
- Spíniacu zásuvku nerozeberajte, neponárajte do vody či akýchkoľvek tekutín.
- Pri čistení spínacej zásuvky je nutné najskôr vybrať zásuvku zo siete elektrickej energie. Potom očistite spíniacu zásuvku suchou handričkou.
- Spíniacu zásuvku používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Akékoľvek iné používanie tohto prístroja, než je uvedené v predchádzajúcich bodoch tohto návodu, vedie k poškodeniu tohto výrobku a je spojené so vznikom nebezpečia ako je skrat, úraz elektrickým prúdom apod. Prístroj nesmie byť menený alebo akokoľvek prestavený! Je nutné bezpodmienečne dbať na bezpečnostné upozornenia.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.  Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu prenikať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Gniazdko przełączane mechanicznie

Mechaniczny programator czasowy służy do włączania napięcia zasilającego gniazdko 230 V~ na wymagany czas. Programator może włączać i wyłączać napięcie w gniazdko do 48 razy dziennie.

Dane techniczne

Włączane napięcie	230 V~, 50 Hz	Dokładność przy załączeniu 30 min	±5 s
Max. włączane obciążenie	16 (2) A, 3 680 W	Dokładność przy załączeniu 1 godz	±10 s
Temperatura otoczenia	od 0 °C do +50 °C	Dokładność przy załączeniu 6 godz	±1 min
Dokładność programatora	±5 min		

Ustawianie aktualnego czasu

Obracając pokrętkiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara ustawiamy aktualny czas w taki sposób, żeby aktualna godzina i minuta znalazły się w prawym górnym rogu (tam, gdzie wskazuje strzałka).

Minuty można ustawiać tylko w przedziałach co 15 minut (jedna podziałka - 15 minut, dwie podziałki - 30 minut, trzy podziałki - 45 minut).

Wprowadzenie żądanego programu włączania

1. Za pomocą przyrządu (długopis, wkrętak itp.) wciskamy przyciski (segmenty) znajdujące się na obwodzie pokrętki i służące do programowania czasu włączania. Jeden wsunięty segment powoduje włączenie gniazdka na czas 15 minut (4 segmenty = 1 godzina).
2. Przełącznik z boku programatora ustawiamy na dół - gniazdko jest włączane zgodnie z programem.
3. Zaprogramowany programator włączamy do gniazdka sieci zasilającej 230 V~/50 Hz.
4. Do gniazdka wyłącznika wkładamy wtyczkę przewodu zasilającego odbiornik. Włączenie napięcia w gniazdku jest sygnalizowane przez zaświecenie czerwonej diody LED.

Przełącznik z boku programatora służy do wyboru

Pozycja w górę I – programator czasowy jest stale włączony bez względu na program.

Pozycja w dół II – programator czasowy pracuje zgodnie z programem.

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

- Dopuszczalne obciążenie indukcyjne wynosi 2 A, a rezystancyjne maks. 16 A. Nie należy podłączać większych obciążeń.
- Gniazdko z zegarem mechanicznym nie rozbiieramy, nie zanurzamy do wody, ani do innych cieczy.
- Przy czyszczeniu gniazdka z zegarem mechanicznym trzeba najpierw wyłączyć gniazdko z sieci elektrycznej. Potem gniazdko z zegarem mechanicznym czyszcimy suchą ściereczką.
- Z gniazdka z zegarem mechanicznym korzystamy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.
- Jakikolwiek inne zastosowanie tego gniazdka niż to, które jest opisane we wcześniejszych punktach tej instrukcji, prowadzi do uszkodzenia tego wyrobu i jest połączone z takim zagrożeniem jak zwarcie, porażenie prądem elektrycznym itp. Urządzenie nie może być przestrajane, ani przerabiane w inny sposób. Trzeba bezwarunkowo przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

